

Edición  
en lengua española

## Comunicaciones e informaciones

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	I <i>Comunicaciones</i>	
	<b>Comisión</b>	
2000/C 46/01	Tipo de cambio del euro .....	1
2000/C 46/02	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 (antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones .....	2
2000/C 46/03	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 (antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones <sup>(1)</sup> .....	4
2000/C 46/04	Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88 (antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE — Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones .....	6
2000/C 46/05	Números de referencia para la notificación de la exportación de determinados productos químicos peligrosos — <i>El presente documento se publica en aplicación del artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 2455/92 del Consejo</i> <sup>(1)</sup> .....	9
2000/C 46/06	Comunicación de la Comisión .....	20
2000/C 46/07	Apertura al público de los documentos y unidades archivísticas amparados por el secreto profesional o de empresa y que emanan de los archivos históricos de la Comisión ....	21
2000/C 46/08	No oposición a una concentración notificada (asunto COMP/M.1797 — SAAB/Celsius) <sup>(1)</sup> .....	25
2000/C 46/09	No oposición a una concentración notificada (asunto COMP/M.1794 — Deutsche Post/Air Express International) <sup>(1)</sup> .....	25
2000/C 46/10	Notificación previa de una operación de concentración (asunto COMP/M.1854 — Emerson Electric/Ericsson Energy Systems) <sup>(1)</sup> .....	26

II *Actos jurídicos preparatorios*

. . . . .

---

III *Informaciones*

**Comisión**

2000/C 46/11	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/4/99 — Jefe de delegación (A 5/A 4) para nacionales austríacos . . . . .	27
2000/C 46/12	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/5/99 — Jefe de unidad (A 5/A 4) para nacionales suecos . . . . .	27
2000/C 46/13	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/6/99 — Jefe de unidad (A 3) para nacionales suecos . . . . .	28
2000/C 46/14	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/8/99 — Jefe de unidad (A 3) para nacionales austríacos . . . . .	28
2000/C 46/15	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/9/99 — Consejero (A 3) para nacionales austríacos . . . . .	28
2000/C 46/16	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/10/99 — Consejero (A 3) para nacionales austríacos . . . . .	29
2000/C 46/17	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/11/99 — Jefe de unidad (A 3) para nacionales austríacos . . . . .	29
2000/C 46/18	Lista de aptitud — Oposición general COM/A/12/99 — Consejero (A 5/A 4) para nacionales suecos . . . . .	29
2000/C 46/19	Lista de aptitud — Oposición general COM/C/4/99 — Dactilógrafos (C 5/C 4) de lengua sueca . . . . .	30





## I

*(Comunicaciones)*

## COMISIÓN

**Tipo de cambio del euro <sup>(1)</sup>****18 de febrero de 2000***(2000/C 46/01)*

<b>1 euro</b>	=	7,4466	coronas danesas
	=	333,48	dracmas griegas
	=	8,5375	coronas suecas
	=	0,6144	libras esterlinas
	=	0,9857	dólares estadounidenses
	=	1,4288	dólares canadienses
	=	109,27	yenes japoneses
	=	1,6032	francos suizos
	=	8,1455	coronas noruegas
	=	71,44335	coronas islandesas <sup>(2)</sup>
	=	1,5827	dólares australianos
	=	2,002	dólares neozelandeses
	=	6,22470	rands sudafricanos <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Fuente: Tipo de cambio de referencia publicado por el Banco Central Europeo.

<sup>(2)</sup> Fuente: Comisión.

**Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88  
(antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE**

**Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones**

(2000/C 46/02)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Italia (Piamonte)

**Ayuda:** N 632/98

**Denominación:** Concesión de préstamos bonificados a corto plazo

**Objetivo:** Favorecer el desarrollo económico del sector agrícola mediante ayudas para los préstamos bonificados a corto plazo

**Fundamento jurídico:**

— Deliberazione della giunta regionale n. 12-25197 del 5 agosto 1998. Legge regionale n. 63/78 — articoli 42 e 50

— Programma di applicazione dal 1º luglio 1998

**Presupuesto:**

— Aproximadamente 1 200 millones de liras italianas (aproximadamente 600 000 euros) entre el 1 de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999

— Aproximadamente 2 861 960 502 liras italianas (aproximadamente 1 400 000 euros) hasta el 1 de julio de 1998

**Intensidad o importe de la ayuda:** Variable

**Duración:** Un año

**Otros datos:** Las medidas de ayuda previstas por la notificación se ejecutarán de acuerdo con los compromisos y dentro de los límites fijados en las cartas de las autoridades competentes fechadas el 29 de marzo de 1999 y el 4 de noviembre de 1999 y registradas, respectivamente, el 6 de abril de 1999 y el 9 de noviembre de 1999

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Denominación:** Ampliación de un programa de garantía

**Objetivo:** Salvamento y reestructuración de explotaciones

**Fundamento jurídico:** Erweiterung der Bürgschaftsrichtlinie des Landes Brandenburg für die Wirtschaft und die freien Berufe

**Presupuesto:** 30 millones de marcos alemanes anuales (financiación nacional)

**Intensidad o importe de la ayuda:** Hasta el 100 % del importe garantizado

**Otros datos:** Alemania presentará un informe anual detallado con los resultados del programa

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Alemania

**Ayuda:** N 506/99

**Denominación:** Programa de adquisición de terrenos

**Objetivo:** Privatizar la tierra y reestructurar la agricultura en los nuevos Länder (Estados Federados) y, al mismo tiempo, garantizar la participación en este programa de compradores potenciales que hayan residido y trabajado en la RDA durante varias décadas, o cuyas familias lo hayan hecho

**Fundamento jurídico:** Gesetz zur Änderung und Ergänzung vermögensrechtlicher und anderer Vorschriften

**Presupuesto:** La diferencia entre el precio preferente de compra y el valor de mercado da lugar a una pérdida de ingresos para el Estado

**Intensidad o importe de la ayuda:**

— Superficie agrícola: 35 % para todas las superficies (tanto si están situadas en zonas desfavorecidas como si no lo están), con excepción de aquellas personas radicadas en zonas desfavorecidas que no pudieron participar en las compras preferenciales de terrenos con arreglo a la anterior Ley de compensación por no cumplir a 30 de octubre de 1999 el requisito de residencia, que podrán optar al porcentaje de ayuda del 75 %

— Superficies forestales: 50 % por término medio

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Alemania (Brandenburgo)

**Ayuda:** N 634/98

**Duración:** La duración dependerá en la práctica del número de parcelas de terreno que se privaticen. Además, en virtud del apartado 9 del artículo 3 de la Ley de compensación (*Ausgleichsgesetz*), hasta el 31 de diciembre de 2003 los agricultores que han sido arrendatarios durante muchos años (*Pächter*) tienen preferencia respecto a los antiguos propietarios (*Alteigentümer*) a efectos de la adquisición de superficies agrícolas; a partir de esta fecha, esas parcelas agrícolas pueden ser vendidas a otros

**Otros datos:**

Las autoridades alemanas deberán presentar un informe anual sobre la aplicación de este programa que contenga, como mínimo, la información siguiente:

- extensión de terrenos vendida durante el año anterior,
- información sobre el comprador (categoría de beneficiario a la que pertenezca),
- valoración del terreno,
- superficie disponible para la privatización

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Bélgica (Flandes, Valonia y Bruselas)

**Ayuda:** N 614/99

**Denominación:** Garantía regional para créditos otorgados a las empresas a consecuencia de la crisis de la dioxina

**Objetivo:** Apoyo a las empresas afectadas por la crisis de la dioxina

**Fundamento jurídico:**

Protocole entre les régions et l'Association belge de banques

Protocol tussen de gewesten en de Belgische Vereniging van Banken

**Presupuesto:** 20 000 millones de francos belgas (aproximadamente 495 millones de euros)

**Duración:** Cinco años

**Otros datos:** Informe anual sobre la aplicación de la medida

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Bélgica

**Ayuda:** N 730/99

**Denominación:** Ayudas agromonetarias transitorias — Ayudas cuyo hecho generador data del 1 de julio y el 1 de agosto de 1999

**Objetivo:** Compensar las pérdidas de ingresos sufridas por los agricultores como consecuencia de la transición al euro

**Fundamento jurídico:** Reglamento (CE) n° 2800/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n° 2808/98, 2813/98, 1639/1999 y 2200/1999 de la Comisión

**Presupuesto:**

- 1999: 1,88 millones de euros
- 2000: 0,63 millones de euros
- 2001: 0,31 millones de euros

**Intensidad o importe de la ayuda:** Entre 3,89 euros y 7,90 euros por hectárea

**Duración:** Tres años

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88  
(antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE**

**Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones**

(2000/C 46/03)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

**Fecha de adopción de la decisión:** 4.5.1999

**Estado miembro:** Italia

**Ayuda:** N 127/99

**Denominación:** Participación del 3,1 % en el capital y financiación por la sociedad de cartera pública Itainvest de la empresa siderúrgica Acciaieriei di Sicilia SpA

**Objetivo:** Acero CECA

**Presupuesto:**

- Financiación de 23 000 millones de liras italianas (11,5 millones de euros)
- Participación del 3,1 %, equivalente a 1 500 millones de liras italianas (0,75 millones de euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** Las medidas no constituyen una ayuda estatal

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

—

**Fecha de adopción de la decisión:** 26.5.1999

**Estado miembro:** Grecia [Almiros — Volos (Magnissia)]

**Ayuda:** NN 138/97

**Denominación:** Ayudas en favor del tren de laminación de la sociedad SOVEL

**Objetivo:** Inversiones

**Fundamento jurídico:** Νόμος 1892/90 που διέπει το ελληνικό σύστημα περιφερειακών ενισχύσεων

**Intensidad o importe de la ayuda:** 7,46 millones de euros

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

—

**Fecha de adopción de la decisión:** 28.7.1999

**Estado miembro:** España (Galicia)

**Ayuda:** N 268/99

**Denominación:** Régimen de ayudas en favor de la primera transformación de productos forestales

**Objetivo:** Mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos silvícolas, cuyos beneficiarios son la industria forestal (pequeñas y medianas empresas) y entidades públicas y privadas vinculadas, parcial o totalmente, con el sector forestal

**Fundamento jurídico:**

- a) Decreto 309/1995 de 23 de noviembre, sobre incentivos para el desarrollo económico y fomento de la actividad empresarial en la Comunidad Autónoma de Galicia
- b) Orden de 15 de diciembre de 1994 del Gobierno regional de Galicia de otorgar ayudas para la realización de acciones dirigidas a la mejora de la competitividad de productos silvícolas, centros tecnológicos, parques de clasificación y comercialización de la madera e introducción de nuevas tecnologías
- c) Real Decreto nº 2666/1998, de 11 de diciembre de 1998, por el que se establecen los criterios de selección para el fomento de la mejora de las condiciones de transformación y comercialización de productos agrarios, de la pesca, de la acuicultura y de la alimentación

**Presupuesto:** Subvenciones a fondo perdido con un presupuesto anual de 52 733 000 pesetas españolas (316 930,60 euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** Máximo de 30 % de los costes de inversiones y máximo de 30 millones de pesetas españolas (180 303 euros); máximo de 4 millones de pesetas españolas (24 040 euros) para los costes de las acciones

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

—

**Fecha de adopción de la decisión:** 10.11.1999

**Estado miembro:** Alemania (Sajonia-Anhalt)

**Ayuda:** NN 49/98

**Denominación:** Hydraulik Seehausen GmbH, Seehausen

**Objetivo:** Reestructuración — Maquinaria

**Fundamento jurídico:** *Ad hoc*

**Presupuesto:** Sajonia-Anhalt

**Intensidad o importe de la ayuda:** Aproximadamente 5 millones de euros (9,77 millones de marcos alemanes)



El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 8.12.1999

**Estado miembro:** España (Cantabria)

**Ayuda:** N 197/99

**Denominación:** Proyecto de ayudas al transporte por carretera para servicios avanzados de comunicación en Cantabria

**Objetivo:** Ayudar a las empresas que prestan servicios de transporte por carretera (mercancías y pasajeros) para la compra de equipos telemáticos

**Fundamento jurídico:** Proyecto de ayudas al transporte por carretera para servicios avanzados de comunicación

**Presupuesto:** 70 millones de pesetas españolas (420 708 euros).

**Intensidad o importe de la ayuda:** 30 % de los costes de inversión subvencionables. El importe total de la ayuda estatal no deberá exceder de 5 millones de pesetas españolas (24 940 euros) por solicitante

**Duración:** Un año

**Otros datos:** La ayuda estatal con arreglo a este régimen no podrá sumarse a otras ayudas estatales concedidas para el mismo objetivo

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 14.1.2000

**Estado miembro:** Países Bajos

**Ayuda:** N 260/99

**Denominación:** Instrumento de tecnología ambiental

**Objetivo:** Fomentar el desarrollo y la aplicación práctica de tecnologías respetuosas del medio ambiente

**Fundamento jurídico:** Ministeriële regeling op grond van de wet milieubeheer

**Presupuesto:** Aproximadamente 34 millones de euros anuales

**Intensidad o importe de la ayuda:**

— Entre 25 % y 90 % para proyectos de investigación y desarrollo

— La ayuda por proyecto está sujeta a límites máximos

**Duración:** Indefinida

**Otros datos:** Modificaciones de un sistema aprobado por la Comisión en 1994 (N 60/94)

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 14.1.2000

**Estado miembro:** Países Bajos

**Ayuda:** N 663/99

**Denominación:** Incremento presupuestario para el sistema de subvenciones al abastecimiento de energía en los sectores no lucrativo y especiales

**Objetivo:** Fomentar la instalación de equipos de ahorro de energía en sectores que no gozan de exenciones fiscales al efecto

**Fundamento jurídico:** Ministerieel besluit

**Presupuesto:** Aproximadamente 16,3 millones de euros anuales

**Intensidad o importe de la ayuda:** Entre 14,5 y 18,5 %; para las turbinas eólicas, máximo 20 %

**Duración:** Indefinida

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 25.11.1999

**Estado miembro:** Reino Unido

**Ayuda:** NN 101/99

**Denominación:** Sistema de ayuda a la competitividad del sector de suministros de petróleo y gas

**Objetivo:** Apoyar proyectos de investigación y desarrollo (I+D) en el sector de suministros de petróleo y gas

**Fundamento jurídico:** Science and Technology Act 1965

**Presupuesto:** 2 millones de libras esterlinas (aproximadamente 3 millones de euros) anual

**Intensidad o importe de la ayuda:** Hasta el 25 %, más una prima del 10 %, en el caso de las pequeñas y medianas empresas, para las actividades de desarrollo precompetitivo; límite en caso de acumulación y para otros tipos de I+D: 50 %

**Duración:** 1 de abril de 1998 a 31 de marzo de 2001

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Autorización de las ayudas estatales en el marco de las disposiciones de los artículos 87 y 88  
(antiguos artículos 92 y 93) del Tratado CE**

**Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones**

(2000/C 46/04)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Italia (Apulia)

**Ayuda:** N 80/98

**Denominación:** Normas generales para el ejercicio de funciones administrativas en materia de agricultura y las disposiciones sobre los beneficios financieros

**Objetivo:** Ofrecer un marco general para las ayudas estatales en el sector agrícola y agroindustrial

**Fundamento jurídico:** Disegno di legge regionale, concernente: «Norme generali per l'esercizio delle funzioni amministrative in materia di agricoltura e disciplina delle agevolazioni finanziarie»

**Presupuesto:** Indeterminado

**Intensidad o importe de la ayuda:** Se determinará en las disposiciones de aplicación

**Duración:** Indefinida

**Otros datos:** Las autoridades competentes garantizarán que el proyecto de Ley notificado constituya un simple marco general, y que se notifique por separado a la Comisión cualquier disposición de aplicación relativa a la financiación de las actividades en él enumeradas (carta de 14.10.1998)

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 8.12.1999

**Estado miembro:** Países Bajos

**Ayuda:** NN 131/99 (ex N 468/99)

**Denominación:** Modificación de determinadas medidas del organismo de comercialización de hortaliza en el sector de las frutas y hortalizas

**Objetivo:** Promoción de las ventas de diversas frutas y hortalizas; mejora de la calidad

**Fundamento jurídico:**

— Verordening PT Bestemmingsheffing handel groenten en fruit 1999

— Verordening PT Heffing teelt groenten en fruit 1999

— Verordening PT Heffing verduurzaamde groenten en fruit 1999

**Presupuesto:**

1. Promoción de las ventas

a) NIVUI (promoción de la venta de cebollas)

500 000 florines neerlandeses (1998), 800 000 florines neerlandeses (1999 y 2000)

b) Promoción de la venta de setas

1 675 000 florines neerlandeses (1998), 2 000 000 florines neerlandeses (1999 y 2000)

2. Diversas medidas de promoción de las frutas y hortalizas

a) Promoción general

3 377 000 florines neerlandeses (1999) y 2 700 000 florines neerlandeses (2000)

b) Difusión de información

Esta medida no constituye ayuda

c) Información al consumidor

20 000 florines neerlandeses (1998, 1999 y 2000)

3. Investigación sobre productos hortícolas

a) Investigación aplicada

13 000 000 florines neerlandeses (1999) y 14 000 000 florines neerlandeses (2000)

b) Investigación sobre la calidad de las setas conservadas

250 000 florines neerlandeses (1999 y 2000)

4. Plan plurianual de protección de los cultivos

800 000 florines neerlandeses (1999), 1 000 000 florines neerlandeses (2000)

5. Control de calidad de las frutas y verduras

9 409 680 florines neerlandeses (1999), 10 000 000 florines neerlandeses (2000)

**Intensidad o importe de la ayuda:** Variable

**Duración:** Indefinida, salvo en lo relativo a la promoción de las setas, que llega hasta 2000, inclusive

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Suecia

**Ayuda:** N 185/99

**Denominación:** Ayuda a Cerealia AB

**Objetivo:** Ayuda al desarrollo agrícola y medidas de formación relacionadas con la transformación de cereales en Letonia

**Fundamento jurídico:** Förordning (1988: 764) om statligt stöd till näringslivet

**Presupuesto:** Aproximadamente 1,4 millones de euros

**Intensidad o importe de la ayuda:** 100 %

**Duración:** 1999-2001

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Italia

**Ayuda:** N 346/99

**Denominación:** Proyecto de reestructuración de la quesería de Corleone

**Objetivo:** Mejora de las condiciones de transformación de los productos lácteos en la región de Corleone

**Fundamento jurídico:** Programa operativo multirregional «Desarrollo local — Pactos territoriales para el empleo» (Decisión C(1998) 3978 de la Comisión, de 29 de diciembre de 1998)

**Presupuesto:** 6 470 millones de liras italianas (aproximadamente 3,34 millones de euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** 75 % de los costes totales subvencionables

**Duración:** Ayuda única

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 11.1.2000

**Estado miembro:** Bélgica (Flandes)

**Ayuda:** N 398/99

**Denominación:** Servicios de asesoramiento para explotaciones agrícolas y hortícolas

**Fundamento jurídico:**

— Besluit van de Vlaamse regering tot erkenning van geval van overmacht inzake steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden

— Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998 betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden

**Intensidad o importe de la ayuda:** Menos del 100 %

**Duración:** Ilimitada

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 8.12.1999

**Estado miembro:** Irlanda

**Ayuda:** N 251/A/99

**Denominación:** Ayuda agromonetaria transitoria. Regímenes de cese anticipado y de medidas agroambientales

**Objetivo:** Compensar las pérdidas de ingresos de los productores generadas por la reducción de los tipos de cambio aplicables a algunas ayudas directas de la política agrícola común

**Fundamento jurídico:** Decisión ministerial, Reglamento (CE) nº 2800/98 del Consejo y Reglamentos (CE) nºs 2808/98, 2813/98 y 755/99 de la Comisión

**Presupuesto:**

— 1999: 10,3 millones de euros

— 2000: 3,43 millones de euros

— 2001: 1,72 millones de euros

**Intensidad o importe de la ayuda:** Variable según las características de los programas nacionales de aplicación

**Duración:** Tres años

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Fecha de adopción de la decisión:** 11.1.2000

**Estado miembro:** Italia (Toscana)

**Ayuda:** N 479/99

**Denominación:** Control de calidad del aceite de oliva virgen extra

**Objetivo:** Mejora de la calidad de la producción de aceite de oliva

**Fundamento jurídico:** Deliberazione Giunta regionale n. 360 del 29 marzo 1999

**Presupuesto:** 50 millones de liras italianas (25 822 euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** 49,5 %

**Duración:** Se concede una sola vez

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 11.1.2000

**Estado miembro:** Grecia

**Ayuda:** N 494/99

**Denominación:** Ayuda a los agricultores de la prefectura de Larisa cuya cosecha de ajo resultó dañada por las condiciones climáticas adversas en 1999

**Objetivo:** Véase la denominación

**Fundamento jurídico:** Κοινή υπουργική απόφαση (Decisión interministerial)

**Presupuesto:** 50 millones de dracmas griegas (aproximadamente 150 000 euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** 30 % de las pérdidas

**Duración:** 1999

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 11.1.2000

**Estado miembro:** Grecia

**Ayuda:** N 633/99

**Denominación:** Modificación del régimen de ayudas financieras para agricultores cuyos cultivos y rebaños han sufrido pérdidas o daños por climatología adversa entre junio y diciembre de 1998

**Objetivo:** Véase la denominación

**Fundamento jurídico:** Κοινή υπουργική απόφαση (Decisión interministerial)

**Presupuesto:** 4 000 millones de dracmas griegas (aproximadamente 12 millones de euros)

**Intensidad o importe de la ayuda:** 30-60 % de las pérdidas

**Duración:** 1999-2000

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 22.12.1999

**Estado miembro:** Irlanda

**Ayuda:** N 650/99

**Denominación:** Ayuda agromonetaria transitoria — Régimen de cultivos herbáceos

**Objetivo:** Compensar las pérdidas de renta del productor causadas por la reducción en los tipos de cambio aplicables a determinadas ayudas directas de la política agrícola común

**Fundamento jurídico:** Decisión ministerial, Reglamento (CE) n<sup>o</sup> 2800/98 del Consejo y Reglamentos (CE) n<sup>os</sup> 2808/98, 2813/98 y 1639/99 de la Comisión

**Presupuesto:**

— 1999: 6,02 millones de euros

— 2000: 2,01 millones de euros

— 2001: 1,00 millones de euros

**Intensidad o importe de la ayuda:** En 1999, entre 16,77 y 34,02 euros

**Duración:** Tres años

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Fecha de adopción de la decisión:** 11.1.2000

**Estado miembro:** España (Cataluña)

**Ayuda:** N 664/99

**Denominación:** Ayuda a determinadas empresas agroalimentarias

**Objetivo:** Desarrollo de las pequeñas y medianas empresas mediante asistencia técnica, asesores y difusión

**Fundamento jurídico:** Orden de 7 de octubre de 1997 de convocatoria para el otorgamiento de ayudas de la iniciativa PYME de desarrollo empresarial

**Presupuesto:** Varía según la empresa

**Intensidad o importe de la ayuda:** Entre el 29 y el 49 %

El texto de la decisión en la lengua o lenguas auténticas, suprimidos los datos confidenciales, se encuentra en:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

## NÚMEROS DE REFERENCIA PARA LA NOTIFICACIÓN DE LA EXPORTACIÓN DE DETERMINADOS PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS

El presente documento se publica en aplicación del artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 2455/92 del Consejo <sup>(1)</sup>  
(2000/C 46/05)

### (Texto pertinente a efectos del EEE)

El Reglamento (CEE) nº 2455/92 introdujo un procedimiento de notificación para la exportación de productos químicos que están prohibidos o rigurosamente restringidos en la Comunidad Europea. La primera exportación de ese producto químico o de un preparado que contenga dicho producto se podrá ejecutar solamente treinta días después de la notificación. Cada notificación tendrá que tener un número de referencia y el mismo número tendrá que utilizarse en las exportaciones siguientes del mismo producto químico desde la Comunidad a terceros países.

### Números de referencia actuales

En el artículo 4 del Reglamento se especifica que la Comisión deberá publicar periódicamente en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* una lista en la que consten estos números de referencia junto con el producto en cuestión y el tercer país de destino.

A continuación se da la lista de los números de referencia actuales correspondientes a los productos químicos prohibidos o sometidos a severas limitaciones y que han sido exportados antes del 31 de diciembre de 1999.

<sup>(1)</sup> DO L 251 de 29.8.1992, p. 13.

### RESUMEN DE LOS ACTUALES NÚMEROS DE REFERENCIA PARA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS (NO PREPARADOS)

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Óxido mercuríco</b>	
Angola	EC/244-654-7/R1/AO
Arabia Saudí	EC/244-654-7/R1/SA
Argentina	EC/244-654-7/R1/AR
Australia (*)	EC/244-654-7/R1/AU
Brasil	EC/244-654-7/R1/BR
Egipto	EC/244-654-7/R1/EG
Estados Unidos	EC/244-654-7/R1/US
Etiopía	EC/244-654-7/R1/ET
Hungría (*)	EC/244-654-7/R1/HU
India	EC/244-654-7/R1/IN
Irán	EC/244-654-7/R1/IR
Israel	EC/244-654-7/R1/IL
Libia	EC/244-654-7/R1/LY
Maldivas	EC/244-654-7/R1/MV
Myanmar	EC/244-654-7/R1/MM
Nueva Zelanda (*)	EC/244-654-7/R1/NZ
Polonia	EC/244-654-7/R1/PL
República Checa	EC/244-654-7/R1/CZ
República Dominicana	EC/244-654-7/R1/DO
Sudáfrica	EC/244-654-7/R1/ZA
Suiza (*)	EC/244-654-7/R1/CH
Tailandia	EC/244-654-7/R1/TH
Tanzania (*)	EC/244-654-7/R1/TZ

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Óxido mercuríco</b> <i>(cont.)</i> Venezuela Yemen	EC/244-654-7/R1/VE EC/244-654-7/R1/YE
<b>Cloruro mercurioso</b> Arabia Saudí Argentina Australia (*) Brasil Camerún Egipto Estados Unidos Hungría (*) India Irán Polonia República Checa Rumania Suiza (*) Tailandia Venezuela	EC/233-307-5/R1/SA EC/233-307-5/R1/AR EC/233-307-5/R1/AU EC/233-307-5/R1/BR EC/233-307-5/R1/CM EC/233-307-5/R1/EG EC/233-307-5/R1/US EC/233-307-5/R1/HU EC/233-307-5/R1/IN EC/233-307-5/R1/IR EC/233-307-5/R1/PL EC/233-307-5/R1/CZ EC/233-307-5/R1/RO EC/233-307-5/R1/CH EC/233-307-5/R1/TH EC/233-307-5/R1/VE
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio</b> Angola Arabia Saudí Argentina Australia (*) Bangladesh Brasil Dominica (Commonwealth DE) (*) Egipto Estados Unidos Eritrea Etiopía Fiyi Ghana Guyana Hungría (*) India Irán Israel Kenia Libia Myanmar Nueva Zelanda (*) Polonia	EC/231-106-7a/R1/AO EC/231-106-7a/R1/SA EC/231-106-7a/R1/AR EC/231-106-7a/R1/AU EC/231-106-7a/R1/BD EC/231-106-7a/R1/BR EC/231-106-7a/R1/DM EC/231-106-7a/R1/EG EC/231-106-7a/R1/US EC/231-106-7a/R1/ER EC/231-106-7a/R1/ET EC/231-106-7a/R1/FJ EC/231-106-7a/R1/GH EC/231-106-7a/R1/GY EC/231-106-7a/R1/HU EC/231-106-7a/R1/IN EC/231-106-7a/R1/IR EC/231-106-7a/R1/IL EC/231-106-7a/R1/KE EC/231-106-7a/R1/LY EC/231-106-7a/R1/MM EC/231-106-7a/R1/NZ EC/231-106-7a/R1/PL

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio</b> (cont.)	
República Dominicana	EC/231-106-7a/R1/DO
Ruanda	EC/231-106-7a/R1/RW
Rumania	EC/231-106-7a/R1/RO
Seychelles	EC/231-106-7a/R1/SC
Singapur	EC/231-106-7a/R1/SG
Sri Lanka	EC/231-106-7a/R1/LK
Sudáfrica	EC/231-106-7a/R1/ZA
Suiza (*)	EC/231-106-7a/R1/CH
Tailandia	EC/231-106-7a/R1/TH
Taiwán	EC/231-106-7a/R1/TW
Tanzania (*)	EC/231-106-7a/R1/TZ
Trinidad y Tobago (*)	EC/231-106-7a/R1/TT
Venezuela	EC/231-106-7a/R1/VE
Yemen	EC/231-106-7a/R1/YE
Zambia	EC/231-106-7a/R1/ZM
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio:</b> <b>cloruro de mercurio (II)</b>	
Afganistán	EC/231-299-8/R2/AF
Arabia Saudí	EC/231-299-8/R2/SA
Argentina	EC/231-299-8/R2/AR
Australia (*)	EC/231-299-8/R2/AU
Bangladesh	EC/231-299-8/R2/BD
Brasil	EC/231-299-8/R2/BR
Croacia	EC/231-299-8/R2/HR
Egipto	EC/231-299-8/R2/EG
Estados Unidos	EC/231-299-8/R2/US
Etiopía	EC/231-299-8/R2/ET
Federación de Rusia	EC/231-299-8/R2/RU
Ghana	EC/231-299-8/R2/GH
Granada (Indias Occidentales)	EC/231-299-8/R2/GD
Guatemala	EC/231-299-8/R2/GT
Hungría (*)	EC/231-299-8/R2/HU
India	EC/231-299-8/R2/IN
Irán	EC/231-299-8/R2/IR
Israel	EC/231-299-8/R2/IL
Japón	EC/231-299-8/R2/JP
Libia	EC/231-299-8/R2/LY
Madagascar	EC/231-299-8/R2/MG
Myanmar	EC/231-299-8/R2/MM
Nueva Zelanda (*)	EC/231-299-8/R2/NZ
Polonia	EC/231-299-8/R2/PL
Ruanda	EC/231-299-8/R2/RW
Sierra Leona	EC/231-299-8/R2/SL

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio: cloruro de mercurio (II)</b> (cont.)	
Singapur	EC/231-299-8/R2/SG
Sri Lanka	EC/231-299-8/R2/LK
Sudáfrica	EC/231-299-8/R2/ZA
Suiza (*)	EC/231-299-8/R2/CH
Surinam	EC/231-299-8/R2/SR
Tailandia	EC/231-299-8/R2/TH
Trinidad y Tobago (*)	EC/231-299-8/R2/TT
Venezuela	EC/231-299-8/R2/VE
Yemen	EC/231-299-8/R2/YE
<b>Compuestos de alquimercurio</b>	
Australia (*)	EC/200-210-4a/R1/AU
Brasil	EC/200-210-4a/R1/BR
Estados Unidos	EC/200-210-4a/R1/US
Hungria (*)	EC/200-210-4a/R1/HU
India (**)	EC/200-210-4a/R1/IN
Irán	EC/200-210-4a/R1/IR
Israel	EC/200-210-4a/R1/IL
Japón	EC/200-210-4a/R1/JP
Nueva Zelanda (*)	EC/200-210-4a/R1/NZ
Polonia	EC/200-210-4a/R1/PL
Seychelles	EC/200-210-4a/R1/SC
Singapur	EC/200-210-4a/R1/SG
Sudáfrica	EC/200-210-4a/R1/ZA
Suiza (*)	EC/200-210-4a/R1/CH
Tailandia	EC/200-210-4a/R1/TH
Taiwán	EC/200-210-4a/R1/TW
Trinidad y Tobago (*)	EC/200-210-4a/R1/TT
Venezuela (*)	EC/200-210-4a/R1/VE
<b>Compuestos de alcoialquil y arilmercurio</b>	
Afghanistan	EC/200-530-4a/R1/AF
Angola	EC/200-530-4a/R1/AO
Arabia Saudí	EC/200-530-4a/R1/SA
Argentina	EC/200-530-4a/R1/AR
Australia (*)	EC/200-530-4a/R1/AU
Brasil	EC/200-530-4a/R1/BR
Camerún	EC/200-530-4a/R1/CM
Estados Unidos	EC/200-530-4a/R1/US
Etiopía	EC/200-530-4a/R1/ET
Ghana	EC/200-530-4a/R1/GH
Guyana	EC/200-530-4a/R1/GY
Hungria (*)	EC/200-530-4a/R1/HU
India (**)	EC/200-530-4a/R1/IN
Irán	EC/200-530-4a/R1/IR



Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Compuestos de alcoxialquil y arilmercurio</b> (cont.)	
Israel (*)	EC/200-530-4a/R1/IL
Japón	EC/200-530-4a/R1/JP
Nueva Zelanda (*)	EC/200-530-4a/R1/NZ
Polonia	EC/200-530-4a/R1/PL
Sierra Leona	EC/200-530-4a/R1/SL
Singapur	EC/200-530-4a/R1/SG
Sudáfrica	EC/200-530-4a/R1/ZA
Taiwán	EC/200-530-4a/R1/TW
<b>Compuestos de alcoxialquil y arilmercurio: acetato de fenilmercurio</b>	
Argentina	EC/200-532-5/R1/AR
Australia (*)	EC/200-532-5/R1/AU
Estados Unidos	EC/200-532-5/R1/US
Sudáfrica	EC/200-532-5/R1/ZA
Suiza (*)	EC/200-532-5/R1/CH
<b>Compuestos de alcoxialquil y arilmercurio: nitrate de fenilmercurio</b>	
Sudáfrica	EC/200-242-9/R1/ZA
<b>Hexaclorobenceno</b>	
Estados Unidos	EC/204-273-9/R2/US
Federación de Rusia	EC/204-273-9/R2/RU
<b>Toxafeno</b>	
Colombia	EC/232-283-3/R2/CO
Israel	EC/232-283-3/R2/IL
<b>Polibromobifenilos (PBB)</b>	
Corea, República de	EC/237-137-2a/KR
India	EC/237-137-2a/IN
Israel	EC/237-137-2a/IL
Singapur	EC/237-137-2a/SG
<b>1,2-Dibromoetano</b>	
Eslovenia	EC/203-444-5/SI
Israel	EC/203-444-5/IL
Singapur	EC/203-444-5/SG
Sudáfrica	EC/203-444-5/ZA
Suiza (*)	EC/203-444-5/CH
Taiwán	EC/203-444-5/TW
<b>1,2-Dicloroetano</b>	
Angola	EC/203-458-1/AO
Arabia Saudí	EC/203-458-1/SA

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>1,2-Dicloroetano</b> (cont.)	
Argelia	EC/203-458-1/DZ
Argentina	EC/203-458-1/AR
Australia (*)	EC/203-458-1/AU
Bangladesh	EC/203-458-1/BD
Brasil	EC/203-458-1/BR
Chile	EC/203-458-1/CL
Colombia	EC/203-458-1/CO
Corea, República de	EC/203-458-1/KR
Croacia	EC/203-458-1/HR
Cuba	EC/203-458-1/CU
Ecuador	EC/203-458-1/EC
Egipto	EC/203-458-1/EG
Emiratos Árabes Unidos	EC/203-458-1/AE
Eslovaquia	EC/203-458-1/SK
Eslovenia	EC/203-458-1/SI
Estados Unidos	EC/203-458-1/US
Etiopía	EC/203-458-1/ET
Filipinas	EC/203-458-1/PH
Ghana	EC/203-458-1/GH
Guatemala	EC/203-458-1/GT
Hungría (*)	EC/203-458-1/HU
India	EC/203-458-1/IN
Indonesia	EC/203-458-1/ID
Irán	EC/203-458-1/IR
Israel	EC/203-458-1/IL
Jamaica	EC/203-458-1/JM
Japón	EC/203-458-1/JP
Jordania	EC/203-458-1/JO
Kuwait	EC/203-458-1/KW
Libia	EC/203-458-1/LY
Macedonia	EC/203-458-1/ME
Malasia	EC/203-458-1/MY
Maldivas	EC/203-458-1/MV
Malta	EC/203-458-1/MT
Marruecos	EC/203-458-1/MA
Mauricio	EC/203-458-1/MU
Myanmar	EC/203-458-1/MM
Nigeria	EC/203-458-1/NG
Nueva Zelanda (*)	EC/203-458-1/NZ
Omán	EC/203-458-1/OM
Pakistán	EC/203-458-1/PK
Polonia	EC/203-458-1/PL
República Checa	EC/203-458-1/CZ
Rumania	EC/203-458-1/RO
Santa Lucía	EC/203-458-1/LC
Seychelles	EC/203-458-1/SC
Singapur	EC/203-458-1/SG
Siria	EC/203-458-1/SY
Sri Lanka	EC/203-458-1/LK

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>1,2-Dicloroetano</b> (cont.)	
Sudáfrica	EC/203-458-1/ZA
Suiza (*)	EC/203-458-1/CH
Tailandia	EC/203-458-1/TH
Taiwán	EC/203-458-1/TW
Tanzania (*)	EC/203-458-1/TZ
Trinidad y Tobago (*)	EC/203-458-1/TT
Turquía	EC/203-458-1/TR
Venezuela	EC/203-458-1/VE
Vietnam	EC/203-458-1/VN
Zambia	EC/203-458-1/ZM
<b>Pentaclorofenol y sus sales y ésteres</b>	
Suiza (*)	EC/201-778-6a/CH
<b>Óxido de etileno</b>	
Bosnia y Herzegovina	EC/200-849-9/BA
Egipto	EC/200-849-9/EG
Emiratos Árabes Unidos	EC/200-849-9/AE
Eslovenia	EC/200-849-9/SI
Indonesia	EC/200-849-9/ID
Malasia	EC/200-849-9/MY
Singapur	EC/200-849-9/SG
Sudáfrica	EC/200-849-9/ZA
Suiza (*)	EC/200-849-9/CH
Tailandia	EC/200-849-9/TH
Turquía	EC/200-849-9/TR
<b>Dinoseb</b>	
Suiza (*)	EC/201-861-7/CH
<b>Dicofol con &lt; 78 % de p,p'-dicofol o &gt; 1 g/kg de DDT y compuestos relacionados con el DDT</b>	
Argentina	EC/204-082-0/AR
Brasil	EC/204-082-0/BR
Chipre	EC/204-082-0/CY
India	EC/204-082-0/IN
Israel	EC/204-082-0/IL
Jordania	EC/204-082-0/JO
México	EC/204-082-0/MX
Tailandia	EC/204-082-0/TH
Turquía	EC/204-082-0/TR

(\*) Este país ha indicado una decisión PIC en la que se limita la importación de la sustancia de acuerdo con el uso previsto. Véase la Circular PIC VII, julio de 1997, y la actualización de enero de 1998.

(\*\*) Este país ha indicado una decisión PIC en la que se limita la importación de la sustancia de acuerdo con el uso previsto. Véase la Circular PIC VII, julio de 1997.

## RESUMEN DE LOS ACTUALES NÚMEROS DE REFERENCIA PARA EXPORTACIÓN DE PREPARADOS

Los siguientes números de referencia se relacionan de acuerdo con la clasificación <sup>(1)</sup> y se suspende el uso de los nombres de los preparados; en los casos en que no se disponga de ninguna clasificación, se indica el nombre del preparado.

Cabe recordar que la clasificación correspondiente a los preparados relacionados se refiere solamente a los números de referencia para la exportación correspondientes a dichos preparados y no se aplica automáticamente a otros preparados.

La clasificación se basa en las informaciones suministradas exclusivamente por el exportador y no por la Comisión.

<sup>(1)</sup> Véase la Directiva 67/548/CEE del Consejo (DO 196 de 16.8.1967, p. 1).

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<i>Preparados que contienen compuestos inorgánicos de mercurio</i>	
<b>T+;R26/27/28 R33 C;R35</b>	
Hungría (*)	EC/231-106-7a/P2/R1/HU
<b>T+;R26/27/28 R33</b>	
Angola	EC/231-106-7a/P1/R1/AO
Arabia Saudí	EC/231-106-7a/P1/R1/SA
Australia (*)	EC/231-106-7a/P1/R1/AU
Brasil	EC/231-106-7a/P1/R1/BR
Egipto	EC/231-106-7a/P1/R1/EG
Emiratos Árabes Unidos	EC/231-106-7a/P1/R1/AE
Etiopía	EC/231-106-7a/P2/R1/ET
Ghana	EC/231-106-7a/P1/R1/GH
Israel	EC/231-106-7a/P1/R1/IL
Libia	EC/231-106-7a/P1/R1/LY
Myanmar	EC/231-106-7a/P1/R1/MM
Rumania	EC/231-106-7a/P1/R1/RO
Sierra Leona	EC/231-106-7a/P1/R1/SL
Singapur	EC/231-106-7a/P1/R1/SG
Sri Lanka	EC/231-106-7a/P1/R1/LK
Suiza (*)	EC/231-106-7a/P1/R1/CH
Tanzania (*)	EC/231-106-7a/P2/R1/TZ
Yemen	EC/231-106-7a/P3/R1/YE
<b>T+;R26/27/28 R33 Xi;R37/38 R10</b>	
Argentina	EC/231-106-7a/P1/R1/AR
Egipto	EC/231-106-7a/P2/R1/EG
Japón	EC/231-106-7a/P1/R1/JP
República Checa	EC/231-106-7a/P2/R1/CZ
Tailandia	EC/231-106-7a/P1/R1/TH
<b>T;R23/24/25 R33 C;R35</b>	
Lituania	EC/231-106-7a/P1/R1/LT
Polonia	EC/231-106-7a/P1/R1/PL
Suiza (*)	EC/231-106-7a/P2/R1/CH

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<p><b>Xn;R20/21/22 R33</b></p> <p>Australia (*)  Bangladesh  Hungria (*)  India  Israel  Nueva Zelanda (*)  Seychelles  Singapur  Sudáfrica  Suiza (*)  Tailandia  Taiwán</p>	<p>EC/231-106-7a/P2/R1/AU  EC/231-106-7a/P1/R1/BD  EC/231-106-7a/P1/R1/HU  EC/231-106-7a/P1/R1/IN  EC/231-106-7a/P1/R1/IL  EC/231-106-7a/P1/R1/NZ  EC/231-106-7a/P1/R1/SC  EC/231-106-7a/P1/R1/SG  EC/231-106-7a/P1/R1/ZA  EC/231-106-7a/P1/R1/CH  EC/231-106-7a/P1/R1/TH  EC/231-106-7a/P1/R1/TW</p>
<p><i>Preparados que contienen compuestos inorgánicos de mercurio + óxido mercurico</i></p> <p><b>T+;R26/27/28 R33</b></p> <p>Australia (*)</p>	<p>EC/231-106-7a/P3/R1/AU</p>
<p><i>Preparados que contienen compuestos inorgánicos de mercurio: cloruro de mercurio (II)</i></p> <p><b>T+;R28 C;R34 T;R48/24/25</b></p> <p>Hungria (*)  Rumania  Suiza (*)  Tailandia</p>	<p>EC/231-299-8/P1/R2/HU  EC/231-299-8/P1/R2/RO  EC/231-299-8/P1/R2/CH  EC/231-299-8/P1/R2/TH</p>
<p><i>Preparados que contienen compuestos de alquimercurio</i></p> <p><b>T+;R26/27/28 R33 R10</b></p> <p>Arabia Saudí  Egipto  Myanmar</p>	<p>EC/200-210-4a/P1/R1/SA  EC/200-210-4a/P1/R1/EG  EC/200-210-4a/P1/R1/MM</p>
<p><i>Preparados que contienen compuestos de alcoxilalquil y arilmercurio</i></p> <p><b>T+;R26/27/28 R33 R10</b></p> <p>Arabia Saudí  Camboya  Costa de Marfil  Trinidad y Tobago (*)  Venezuela</p> <p>«Falisan-Universal-Feuchtbeize»</p> <p>Albania</p>	<p>EC/200-530-4a/P1/R1/SA  EC/200-530-4a/P1/R1/KH  EC/200-530-4a/P1/R1/CI  EC/200-530-4a/P1/R1/TT  EC/200-530-4a/P1/R1/VE</p> <p>EC/200-530-4a/P1/R1/AL</p>

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<p><i>Preparados que contienen clordano</i></p> <p><b>T;R23/24/25 Xi;R36/38 Carc.Cat.3;R40</b></p> <p>Sri Lanka</p> <p><b>Xn;R21/22 Carc.Cat.3;R40 N;R50/53</b></p> <p>Omán</p>	<p>EC/200-349-0/P1/R1/LK</p> <p>EC/200-349-0/P1/R1/OM</p>
<p><i>Preparados que contienen heptacloro</i></p> <p><b>T;R23/24/25 Carc.Cat.3;R40</b></p> <p>Bangladesh</p>	<p>EC/200-962-3/P1/R1/BD</p>
<p><i>Preparados que contienen óxido de etileno</i></p> <p><b>F+;R12 Carc.Cat.2;R45 Muta.Cat.2;R46</b> <b>T;R23 Xi;R36/37/38</b></p> <p>Arabia Saudí</p> <p>Chipre</p> <p>Cuba</p> <p>Nigeria</p> <p>Pakistán</p>	<p>EC/200-849-9/P1/SA</p> <p>EC/200-849-9/P1/CY</p> <p>EC/200-849-9/P1/CU</p> <p>EC/200-849-9/P1/NG</p> <p>EC/200-849-9/P1/PK</p>
<p><i>Preparados que contienen Dinoseb</i></p> <p><b>R44 T;R24/25 Repr.Cat.2;R61</b> <b>Repr.Cat.3;R62 Xn;R36 N;R50 R10</b></p> <p>Canadá</p> <p>Suiza (*)</p> <p><b>R44 T;R24/25 Repr.Cat.2;R61</b> <b>Repr.Cat.3;R62 Xn;R36 N;R50</b></p> <p>Suiza (*)</p>	<p>EC/201-861-7/P1/CA</p> <p>EC/201-861-7/P2/CH</p> <p>EC/201-861-7/P1/CH</p>
<p><i>Dicofol con &lt;78 % p,p'-dicofol o &gt; 1 g/kg de DDT y compuestos relacionados con el DDT</i></p> <p><b>Xn;R20/21/22 R10</b></p> <p>Indonesia</p> <p>Pakistán</p> <p><b>Xn;R20/21/22</b></p> <p>Marruecos</p>	<p>EC/204-082-0/P1/ID</p> <p>EC/204-082-0/P1/PK</p> <p>EC/204-082-0/P1/MA</p>

(\*) Este país ha indicado una decisión PIC en la que se limita la importación de la sustancia de acuerdo con el uso previsto. Véase la Circular PIC VII, julio de 1997, y la actualización de enero de 1998,

### Números de referencia que ya no son aplicables

Los siguientes números de referencia ya no son aplicables dado que los países terceros para los que se exportaban han indicado que han adoptado una decisión en el procedimiento PIC (*Prior Informed Consent*) <sup>(1)</sup> que prohíbe la importación de estas sustancias.

<sup>(1)</sup> Circular PIC IX, junio de 1999.

#### SÍNTESIS DE LOS NÚMEROS DE REFERENCIA PARA LA EXPORTACIÓN QUE YA NO SON APLICABLES PARA PRODUCTOS QUÍMICOS (NO CONCIERNEN A PREPARADOS)

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<b>Oxido mercúrico</b>	
Jamaica	EC/244-654-7/R1/JM
Uganda	EC/244-654-7/R1/UG
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio</b>	
Eslovenia	EC/231-106-7a/R1/SI
Jamaica	EC/231-106-7a/R1/JM
Perú	EC/231-106-7a/R1/PE
Uganda	EC/231-106-7a/R1/UG
<b>Compuestos inorgánicos de mercurio: cloruro de mercurio (II)</b>	
Eslovenia	EC/231-299-8/R2/SI
Jamaica	EC/231-299-8/R2/JM
Perú	EC/231-299-8/R2/PE
Uganda	EC/231-299-8/R2/UG
<b>Compuestos de alquilmercurio</b>	
Jamaica	EC/200-210-4a/R1/JM
Perú	EC/200-210-4a/R1/PE
<b>Compuestos de alcoxilalquil y arilmercurio</b>	
Perú	EC/200-530-4a/R1/PE

#### SÍNTESIS DE LOS NÚMEROS DE REFERENCIA PARA LA EXPORTACIÓN QUE YA NO SON APLICABLES PARA PREPARADOS

Producto químico/País importador	Número de referencia para la exportación
<i>Preparados que contienen compuestos inorgánicos de mercurio</i>	
<b>T+;R26/27/28 R33</b>	
Uganda	EC/231-106-7a/P1/R1/UG
<b>T+;R23/24/25 R33 C;R35</b>	
Eslovenia	EC/231-106-7a/P1/R1/SI
<i>Preparados que contienen compuestos inorgánicos de mercurio: cloruro de mercurio (II)</i>	
<b>T+;28 C;R34 T;R48/24/25</b>	
Eslovenia	EC/231-299-8/P1/R2/SI

**Comunicación de la Comisión**

(2000/C 46/06)

La Comunidad Europea ha negociado Acuerdos relativos al comercio de productos textiles con determinados terceros países. Mediante los correspondientes Canjes de Notas, las partes acordaron aplicar provisionalmente los Acuerdos siguientes:

- Acuerdo con la República de Armenia: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Azerbaiyán: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Bielorrusia: aplicación a partir del 22 de diciembre de 1999 (DO L 336 de 29.12.1999);
  - Acuerdo con la República Popular China: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 345 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con Egipto: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 2 de 5.1.2000);
  - Acuerdo con la Antigua República Yugoslava de Macedonia: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 344 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con Georgia: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Kazajstán: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Moldova: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Tayikistán: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Turkmenistán: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999);
  - Acuerdo con Ucrania: aplicación a partir del 22 de diciembre de 1999 (DO L 337 de 30.12.1999);
  - Acuerdo con la República de Uzbekistán: aplicación a partir del 1 de enero de 2000 (DO L 343 de 31.12.1999).
-



**Apertura al público de los documentos y unidades archivísticas amparados por el secreto profesional o de empresa y que emanan de los archivos históricos de la Comisión**

(2000/C 46/07)

De acuerdo con la norma de los treinta años [artículo 1 de la Decisión nº 359/83/CECA de la Comisión, de 8 de febrero de 1983 y del Reglamento (CEE, Euratom) nº 354/83 del Consejo, de 1 de febrero de 1983, sobre la apertura al público de los archivos históricos de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, de la Comunidad Económica Europea y la Comunidad Europea de la Energía Atómica <sup>(1)</sup>], la Comisión está obligada a abrir anualmente al público, a partir, respectivamente, de 1983 y 1989, las unidades archivísticas de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y las de la Comunidad Económica Europea y la Comunidad Europea de la Energía Atómica incluidas en sus archivos históricos. La decisión de abrir tales unidades al público responde a un triple objetivo: fomentar la investigación sobre la historia de las Comunidades Europeas, promover el interés del público por el desarrollo de la construcción europea e incrementar la transparencia del funcionamiento de las instituciones europeas.

En virtud del artículo 4 de la Decisión y el Reglamento anteriormente citados, la Comisión estima que, una vez vencido el plazo de treinta años, la apertura al público de dichas unidades puede en general realizarse sin problemas, aun cuando se trate de documentos que contengan informaciones sujetas en su día al secreto profesional o de empresa.

No obstante, de acuerdo con la Decisión de 30 de noviembre de 1990 <sup>(2)</sup>, la Comisión debe informar previamente, por medio de una comunicación al *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*, a las personas, empresas o correspondientes sucesores legales afectados por el secreto profesional o de empresa de su intención de permitir al público el acceso a los documentos amparados por dicho secreto.

Los documentos en que aparecen las empresas citadas a continuación y que contienen secretos profesionales o de empresa quedarán abiertos al público, una vez transcurrido el plazo de treinta años (norma de los treinta años arriba mencionada) computados a partir de la elaboración de los respectivos documentos y expedientes en un plazo de ocho semanas a partir de la fecha de publicación de esta comunicación, salvo en el caso de que al término de las ocho semanas y por escrito se presente una objeción debidamente motivada y justificada ante los archivos históricos de la Comisión [Sr. Hofmann, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, JECL 03/40 (tel. (32-2) 295 20 53, fax (32-2) 296 10 95, E-mail: archis@cec.eu.int].

<sup>(1)</sup> DO L 43 de 15.2.1983.

<sup>(2)</sup> DO L 340 de 6.12.1990, p. 24.

*Esquema por campos temáticos de los documentos y unidades archivísticas amparados por el secreto profesional o de empresa [artículo 4 de la Decisión nº 359/83/CECA de la Comisión y del Reglamento (CEE, Euratom) nº 354/83 del Consejo]*

LISTA DE EMPRESAS AFECTADAS POR EL SECRETO PROFESIONAL O DE EMPRESA DURANTE EL PERÍODO  
1952-1968 — 21ª parte

**A. COMERCIO**

A.3. OFICINAS DE VENTA DEL CARBÓN — organización, mecanismo de venta, reorganización de las ventas del carbón:

Documentos relativos a la organización de la venta del carbón.

**República Federal de Alemania**

OKU: Oberrheinische Kohlenunion

RBV: Rheinischer Braunkohlenbrikett-Verkauf GmbH

Ruhrkohlenkontor Gemeinschaftliches Büro der Präsident, Geitling, Mausegatt

Walzstahlkontor West GmbH

**Bélgica**

Cobechar: Comptoir belge des charbons

**Francia**

Sorema: Sociéte rhénane d'exploitation et de manutention

A.4. ACUERDOS Y CONCENTRACIONES — política de la Alta Autoridad, acuerdos y concentraciones comerciales:

Documentos relativos a la política de la Alta Autoridad en materia de acuerdos y concentraciones (artículos 65 y 66 del Tratado CECA).

**República Federal de Alemania**

ATH: August Thyssen-Hütte AG  
 Atlas Werke AG  
 Bergbau AG Lothringen  
 Betonwerk Taben Mandt-Rauch KG  
 Braunschweigische Kohlen-Bergwerke  
 Braunschweigische Kohlenhandels-gesellschaft Ring & C  
 Büssing Automobilwerke AG  
 DEA Brennstoffhandel GmbH  
 DHH: Dortmund Hörder-Hüttenunion AG  
 Deutsche Erdöl AG  
 Dillinger Hüttenwerke  
 Dittmann & Neuhaus AG  
 Eisenhandel Ferrostaal-Haniel GmbH  
 Eisenhandelsgesellschaft Richard Auffermann KG  
 Erzbergbau Salzgitter AG  
 Eschweiler Bergwerks Verein  
 Ferrostaal AG  
 Firma Carl Hermann Schmidt Nachf.  
 Firma Schrotthandel, vorm. Albert Sonnenberg GmbH  
 Franz Haniel & Cie. GmbH  
 Friedrich Flick Kommanditgesellschaft  
 Friedrich Krupp  
 Gebrüder Haldy Kohlenhandelsgesellschaft GmbH  
 Gebrüder Hoffmann Werkzeug-Maschinen GmbH  
 Gebrüder Kiessel  
 Gerald Kohlen- und Baumaterialien GmbH  
 Gewerkschaft Carl Alexander  
 Gewerkschaft Erdölwerke FRISIA  
 Gewerkschaft Heckel GmbH  
 Gewerkschaft Opfermann und Rudolph GmbH  
 Gruppe Schliecker  
 Handelsunion  
 Hansen, Neuerburg & Co  
 Heinrich August Schulte Eisenhandlung GmbH  
 Henschel-Werke AG  
 Hoesch AG Bergbau  
 Hoesch Westfalenhütte  
 Hugo Stinnes Corporation  
 Hüttenwerk Oberhausen AG  
 Hüttenwerk Rheinhausen AG  
 Hüttenwerk Salzgitter AG  
 Ilseder Hütte  
 KOEG: Kohleeinkaufsgesellschaft der Saarrühten mbH  
 Klöckner & Co  
 Klöckner Reederei und Kohlenhandel GmbH  
 Klöckner-Werke AG  
 Kohlengroßhandel Karl Thiel  
 Krupp Hüttenwerke AG  
 Mannesmann AG  
 Otto Wolff  
 Phoenix-Rheinrohr AG  
 Rheinischen Stahlwerke  
 Saarbergwerke AG  
 Spinnbau GmbH  
 Stabstahl-Vereinigung  
 Stahl- und Walzwerke Rasselstein  
 Stahlring GmbH  
 Straßburger Stahlkontor GmbH  
 Süddeutsche Drahtverarbeitungs-werke GmbH  
 VEBA: Vereinigte Elektrizitäts- und Bergwerke AG  
 Walzstahlkontor Nord GmbH  
 Walzstahlkontor Süd  
 Walzstahlkontor Westfalen GmbH  
 Walzwerk Neviges GmbH

Westfälische Drahtindustrie  
 Winschermann GmbH  
 Ziegler

**Bélgica**

Charbonnages André Dumont  
 Charbonnages d'Houthalen  
 Charbonnages de Beeringen  
 Charbonnages du Hainaut SA  
 Charbonnages du Levant et des produits du Flénu SA  
 Charbonnages du Rieu du Cœur et de la Boule réunis SA  
 Charbonnages Helchteren-Zolder SA  
 Charbonnages Limbourg-Meuse SA  
 Charbonnages unis de l'ouest de Mons  
 Cockerill-Ougrée SA  
 Établissements Carlos Leduc  
 Forges de la providence  
 Groupe Evence Coppée et Cie  
 NV Kempense Steenkolenmijnen  
 SA Chantier métallurgique de Châtelineau (CMC)  
 SA Métallurgique d'Espérance-Longdoz  
 SA Papeteries de Belgique  
 Société métallurgique Hainaut-Sambre

**Estados Unidos de América**

Deutsche Texaco Ltd

**Francia**

ATNMC: Aciéries et tréfileries de Neuves-Maisons-Châtillon  
 Aciéries de Longwy  
 CAFL: Compagnie des ateliers et forges de la Loire  
 CCNM: Compagnie des forges de Châtillon, Commentry et Neuves-Maisons  
 CFEM: Compagnie française d'entreprises métalliques  
 CFPD: Compagnie française Powell-Duffryn  
 CICT: Compagnie industrielle et commerciale de tubes SA  
 Coloracier  
 Charbonnage et Cokerie Erin  
 Charbonnages de France  
 Compagnie des forges et aciéries de la marine, de Firminy et de Saint-Étienne  
 Davum  
 Davum-Exportation  
 De Wendel & Cie  
 Denain Nord-Est  
 ECJB: Établissements Cleeves Jacqueline et Brizay  
 Établissements Aubagnac  
 Établissements Demangel et Manestamp  
 Établissements J. J. Carnaud et forges de Basse-Indre  
 Établissements Tallavignes, Deloche & Cie  
 FH: SA des forges d'Haironville  
 Forges d'Hennebont  
 Forges de Bar-sur-Aube  
 Forges et aciéries de Nord et Lorraine  
 Galvanor: SA de construction et de galvanisation Denain  
 Groupe Rousseaux  
 Houillères unies du bassin de Lorraine  
 Laminaires de Strasbourg  
 Mine de fer de Moutiers  
 Mine de fer de Sancy  
 Mines de fer de Godbrange et de Hussigny  
 Neunkircher Eisenwerk

PUM: produits d'usines métallurgiques  
 SA «Chaudronnerie industrielle de Bezons»  
 Saarlör: union charbonnière Sarro-Lorraine  
 Sacem: société pour l'agglomération, le conditionnement et l'enrichissement des minerais  
 Sacilor: société des aciéries de Lorraine  
 SCDV: société des combustibles Delmas-Vieljeux  
 SECD: société des établissements Chatel et Dollfus  
 Sidelor: union sidérurgique Lorraine SA  
 SILPAC: société industrielle de laquage et produits anticorrosion  
 SMK: Société métallurgique de Knutange  
 SMS: Société mosellane de sidérurgie  
 Sollac: Société lorraine de laminage continu SA  
 Société Denain-Anzin  
 Société des forges de Gueugnon  
 Société des forges et aciéries du Nord et de l'Est  
 Société des forges et ateliers du Creusot  
 Société des hauts-fourneaux de la Chiers  
 Société des hauts-fourneaux et forges de Saulnes et Gorcy  
 Société des mines d'Anderny-Chevillon  
 Société Etilam-Gravigny  
 Société Lefort & Cie  
 Société Lorraine-Escaut  
 Société nouvelle des aciéries de Pompey  
 Société Tissmétal, Lionel-Dupont, Teste & Cie  
 Société tréfilerie et câblerie de Bourg  
 Société le phénix  
 Trefilacier  
 UCPMI: union des consommateurs de produits métallurgiques et industriels  
 Usinor: union sidérurgique du Nord et la France

### Luxemburgo

ARBED: aciéries réunies de Burbach-Eich-Dudelange  
 HADIR: hauts-fourneaux et aciéries de Differdange

### Italia

Acciaierie Röchling SpA  
 Acciaierie e ferriere Giuseppe e Fratello Redaelli  
 Acciaierie e ferriere lombarde Falck SpA  
 Italsider SpA  
 Magona d'Italia  
 Montecatini  
 Soc. Redaelli  
 Società Edison SpA

### Países Bajos

Fisser & V. Doornum  
 Koninklijke Nederlandsche Hoogovens en Staalfabrieken NV  
 NV Financierings- en Beleggings-Maatschappij «Nijkerk»  
 NV Simons Metaalhandel  
 Verenigde Utrechtsche IJzerhandel NV (VUIJ)

#### A.5. PRECIOS:

Documentos sobre regulación, régimen, armonización, fluctuación, alineación, coste, precio de los productos, lista y publicidad de los precios, discriminaciones arancelarias y exportación de un producto a un precio inferior a su valor normal.

### República Federal de Alemania

Hermann Wiedemann. Rethen-Hannover  
 Phoenix-Rheinrohr AG  
 Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie

### Francia

Charbonnages de France

### Italia

Società ILVA: Alti Forni e Acciaierie d'Italia SpA

#### B. PRODUCCIÓN

B.1. MECANISMO DE DISTRIBUCIÓN — distribución de las minas de hulla y de la chatarra, elección de las empresas beneficiarias, fraudes y querellas en lo que se refiere a la distribución:

Documentos relativos a la distribución del carbón y/o de la chatarra.

### República Federal de Alemania

Hüttenwerk Rheinhausen AG  
 Mannesmann AG

### Bélgica

CPFI: caisse de péréquation des ferrailles importées

### Francia

Forges de Niaux

B.2. ABASTECIMIENTO Y PRODUCCIÓN DEL MERCADO DEL CARBÓN, EL ACERO Y LA CHATARRA:

Documentos sobre objetivos generales, producción, política carbonera, abastecimiento, consumo, existencias, costes e ingresos, subvenciones y créditos, coyuntura y programas preventivos.

### República Federal de Alemania

ATH: August Thyssen-Hütte AG  
 Bergische Stahl-, Walz- u. Hammerwerke  
 Bochumer Bergbau AG  
 Dillinger Hüttenwerke  
 Emscher Lippe Bergbau  
 Eschweiler Bergwerks Verein  
 Gußstahlwerke Witten AG  
 HWS-Hüttenwerke Siegerland  
 Hansa-Rohstoff  
 Hibernia Bergbaugesellschaft AG  
 Hoesch AG Bergbau  
 Hoesch Westfalenhütte  
 Hüttenwerk Oberhausen AG  
 Hüttenwerk Rheinhausen AG  
 Hüttenwerk Salzgitter AG  
 Ilseder Hütte  
 Mannesmann AG  
 Metallhüttenwerk Lübeck AG  
 Niederrheinische Hütte AG  
 Phoenix-Rheinrohr AG  
 Rheinelbe Bergbau AG

Rheinpreussen AG für Bergbau und Chemie  
 Rhein Stahl Eisenwerke  
 Röchling'sche Eisen- und Stahlwerke GmbH  
 Saarbergwerke AG  
 Stahl- und Walzwerke Rasselstein  
 Stahlwerke Bochum AG  
 Stahlwerke Südwestfalen AG  
 Steinkohlenbergwerk Heinrich Robert AG  
 Theodor Wuppermann GmbH

### **Bélgica**

Charbonnages de Monceau-Fontaine  
 Charbonnages Helchteren-Zolder SA  
 Cockerill-Ougrée SA  
 Fabrique de fer de Charleroi  
 Groupement des hauts-fourneaux et aciéries belges  
 Laminoirs et usines du Ruau SA  
 SA Métallurgique d'Espérance-Longdoz  
 Société métallurgique Hainaut-Sambre

### **Francia**

CCNM: compagnie des forges de Châtillon, Commentry et Neuves-Maisons  
 Charbonnages de France  
 Établissements Experton-Revollier  
 Forges et aciéries de Nord et Lorraine  
 Neunkircher Eisenwerk  
 SA Usines Gilson  
 Sidelor: union sidérurgique lorraine SA  
 Sollac: société lorraine de laminage continu SA  
 Société commentryenne des aciers fins vanadium alloys  
 Société d'électro-chimie, d'électro-métallurgie et des aciéries électriques d'Ugine  
 Société des hauts-fourneaux de la Chiers  
 Société Lorraine Escaut  
 Société minière et métallurgique de Rodange  
 Usinor: union sidérurgique du Nord de la France

### **Luxemburgo**

ARBED: Aciéries réunies de Burbach-Eich-Dudelange

### **Italia**

AFIM: Acciaierie Ferriere Industrie Metallurgiche  
 Acciaieria Metallurgica Settemese  
 Acciaierie Ferriere Malpaga di Barroni Ing. Luigi & C.SAS  
 Acciaierie e Ferriere Stefana Fratelli Fu Girolamo SpA  
 Breda Siderurgica di Sesto S. Giovanni  
 Campsider: Consorzio Approvvigionamenti Materie Prime Siderurgiche  
 Carbosarda: Società Mineraria Carbonifera Sarda  
 Ferriere S. Anna SpA  
 IRO: Industrie Riunite Odolesi  
 Italsider SpA  
 Laminatoio Predalva di Pisogne  
 Merisider: Società Meridionale Siderurgica SpA  
 ORI: Officine Riunite Italiane  
 Pietro Maria Ceretti SpA

Selva: Società per azioni Elettrosiderurgica di Valle Camonica  
 Società Ilmar  
 Società Napoletane  
 Società Riva & Cie

### **Países Bajos**

Koninklijke Nederlandsche Hoogovens en Staalfabrieken N.V.

B.3. SANEAMIENTO DE LAS EXPLOTACIONES HULLERAS —  
 inspección, racionalización, reconversión:

Documentos relativos a la inspección, racionalización y reconversión de las explotaciones hulleras.

### **Bélgica**

Charbonnages De Monceau-Fontaine

B.5. PROBLEMAS DE TRABAJO:

Documentos relativos a la política de viviendas, los salarios, la sanidad y la readaptación de los trabajadores.

### **República Federal de Alemania**

Erzbergbau Salzgitter AG  
 Eschweiler Bergwerks Verein  
 Essener Steinkohlenbergwerke  
 Ewald-Kohle AG  
 Friedrich Krupp  
 Gew. Kleiner Johannes  
 HWS-Hüttenwerke Siegerland  
 Harpener Bergbau AG  
 Heinrich Bergbau AG  
 Hüttenwerk Oberhausen AG  
 Ilseder Hütte  
 Rheinelbe Bergbau AG  
 Saarbergwerke AG  
 Zeche Ruhrtal-Dipl.-Berging.-Ernst Mittmann

### **Bélgica**

Charbonnages de Wérister SA  
 Société des charbonnages du Borinage

### **Francia**

De Wendel & Cie  
 Forges d'audincourt  
 Mine de fer de la Mourière  
 Mine de fer de Valleroy  
 Mines de fer de Giraumont  
 SCAC: Société commerciale d'affrètements et de commission  
 Sidelor: Union sidérurgique lorraine SA  
 Société métallurgique de l'Escaut  
 Société des hauts-fourneaux de la Chiers  
 Société des hauts-fourneaux et forges de Saulnes et Gorcy

### **Italia**

Stabilimenti S. Eustacchio SpA

**No oposición a una concentración notificada****(asunto COMP/M.1797 — SAAB/Celsius)**

(2000/C 46/08)

**(Texto pertinente a efectos del EEE)**

El 4 de febrero de 2000, la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico, en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 300M1797. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea. Podrá obtenerse más información sobre la suscripción en la dirección siguiente:

EUR-OP  
Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763.

**No oposición a una concentración notificada****(asunto COMP/M.1794 — Deutsche Post/Air Express International)**

(2000/C 46/09)

**(Texto pertinente a efectos del EEE)**

El 7 de febrero de 2000, la Comisión decidió no oponerse a la concentración de referencia y declararla compatible con el mercado común. Esta decisión se basa en lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo. El texto completo de la decisión está disponible únicamente en inglés y se hará público después de liberado de cualquier secreto comercial que pueda contener. Estará disponible:

- en versión papel en las oficinas de ventas de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas (véase la lista en la última página),
- en formato electrónico, en la versión «CEN» de la base de datos CELEX, con el número de documento 300M1794. CELEX es el sistema de documentación automatizado de la legislación de la Comunidad Europea. Podrá obtenerse más información sobre la suscripción en la dirección siguiente:

EUR-OP  
Información, Mercadotecnia y Relaciones Públicas (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763.

**Notificación previa de una operación de concentración**  
**(asunto COMP/M.1854 — Emerson Electric/Ericsson Energy Systems)**

(2000/C 46/10)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

1. El 14 de febrero de 2000 y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 4064/89 del Consejo <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1310/97 <sup>(2)</sup>, la Comisión recibió notificación de un proyecto de concentración por el que la empresa Emerson Electric Co. (Emerson) adquiere el control, a efectos de lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del citado Reglamento, de la totalidad de la empresa Ericsson Energy Systems (Ericsson), mediante adquisición de acciones.

2. **Ámbito de actividad de las empresas implicadas:**

- Emerson (Estados Unidos): procesos de automatización industrial, productos electrónicos y aire acondicionado, entre otros productos,
- Ericsson (Suecia): sistemas de energía en el ámbito de las telecomunicaciones.

3. Tras haber realizado un examen preliminar, la Comisión considera que la concentración notificada podría entrar en el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) n° 4064/89. No obstante, se reserva la posibilidad de tomar una decisión definitiva sobre este punto.

4. La Comisión insta a los terceros interesados a que le presenten sus observaciones eventuales con respecto a la propuesta de concentración.

Las observaciones deberán obrar en poder de la Comisión en un plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la fecha de esta publicación. Podrán enviarse por fax [(32-2) 296 43 01 ó 296 72 44] o por correo, indicando la referencia COMP/M.1854 — Emerson Electric/Ericsson Energy Systems, a la dirección siguiente:

Comisión Europea  
Dirección General de Competencia  
Dirección B — Grupo Operativo de Operaciones de Concentración  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> DO L 395 de 30.12.1989, p. 1; rectificación en el DO L 257 de 21.9.1990, p. 13.

<sup>(2)</sup> DO L 180 de 9.7.1997, p. 1; rectificación en el DO L 40 de 13.2.1998, p. 17.

## III

*(Informaciones)*

## COMISIÓN

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/4/99**

JEFE DE DELEGACIÓN (A 5/A 4)

para nacionales austríacos

(2000/C 46/11)

HAUSER Hannes

HOREJS Irene

SCHACHINGER Johannes

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/5/99**

JEFE DE UNIDAD (A 5/A 4)

para nacionales suecos

(2000/C 46/12)

TÖRNBLOM Carina

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/6/99**

JEFE DE UNIDAD (A 3)

para nacionales suecos

(2000/C 46/13)

ARNELL Harald

HELLSTEN Eva

PERENIUS Lena

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/8/99**

JEFE DE UNIDAD (A 3)

para nacionales austríacos

(2000/C 46/14)

CORNARO Markus

GEBETSROITHNER Judith

TICHY Elisabeth

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/9/99**

CONSEJERO (A 3)

para nacionales austríacos

(2000/C 46/15)

ENTMAYR Wolfgang

MAIER Leopold

MORAWITZ Nikolaus

TICHY-FISSLEBERGER Elisabeth



**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/10/99**

CONSEJERO (A 3)

para nacionales austríacos

(2000/C 46/16)

KRIESCHE Harald

SCHWARZENBRUNNER Walter

SWOBODA Robert

---

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/11/99**

JEFE DE UNIDAD (A 3)

para nacionales austríacos

(2000/C 46/17)

HEIN Wolfgang

KELLNER Karl Ernst

LECHNER Herbert

---

**LISTA DE APTITUD****OPOSICIÓN GENERAL COM/A/12/99**

CONSEJERO (A 5/A 4)

para nacionales suecos

(2000/C 46/18)

BLADH Roland

DANIELSSON Christian

---

## LISTA DE APTITUD

## OPOSICIÓN GENERAL COM/C/4/99

DACTILÓGRAFOS (C 5/C 4) DE LENGUA SUECA

(2000/C 46/19)

AHONEN Nina	LINDHOLM-SENIOR Tina-Maria
ANDERSIN-JALAVA Margita	LINDKVIST Ewa
ANDERSSON-JACKSON Elisabeth	LJUNGBERG Susanne
ANDREASSON Erika	LUNDIN Monica
CLAESSON-STURESSON Tina	MAHLBERG Pirjo
DAHL Caroline	MOBERG-WAHLÉN Kerstin
DAVIDSSON Yvonne	MOCZAR-BOMAN Elisabeth
EDSTRÖM Marie	NEUBERG-WARREN Susanne
EKMAN Annscha	NILSSON Ann-Kristin
FORS Cecilia	NILSSON Katarina
FRIBERG Linda	NORDH Camilla
GERDEMARK Mona	NORLANDER Maria
GUSTAFSSON Lisbeth	ÖSTBERG Anna
HÄLLSÅS-EGONSON Ulrika	OJALA-SEPPÄNEN Outi Orvokki
HENRIKSSON Carina	OLDMAN Christina
HERLIN Mariah	OLSSON Britt-Marie
HERRAIZ-ASKENBAECK-ARBMAN Isabel	OLSSON Charlotte
HOLMSTRAND Åsa	OLSSON Gabriel
HULTSTRÖM Johanna	OLSSON Heidi
HÅRD Anneli	PERSSON Birgit
ISACSSON Jan	PERSSON-OLSSON Marie
JANSSON Anna Maria	(*)
JOHANSSON Eva Marianne	REHN Rita
JOHANSSON-VOSCARELLI Helena	RUNNHEDEN Ann-Sofie
JOHANSSON-CARLSSON Karin	SANDELIN Jan-Henrik
JOHANSSON Marianne	SIMU Malin
JOHANSSON-NARVA Anneli	SJÖBLOM-TENNSTRÖM Siv
JONSSON Stina	SJÖDOFF Krister
KOLOKYTHAS-KARVELLAS Katerina	STAUDE Peter
KRAUSE Helene-Sophie	TULCEANU Maria VIDAKUSIC-
LANGE Heidi	LUNDQUIST Katja
LIND Lars Ove	WALLENBORG Anna
LINDE-BURRI Ewa	WIGH Anna-Carin
LINDGREN-STOFFEL Anna	YLI-TAINIO-MINDU Tuula
LINDGREN Ulrika	ZETTERBERG Jonas

---

(\*) Datos suprimidos o sustituidos en el marco de la protección de datos personales y/o confidenciales.